

Manual

Compact circular saw

1 Hp

Power

4-1/2"

Disc

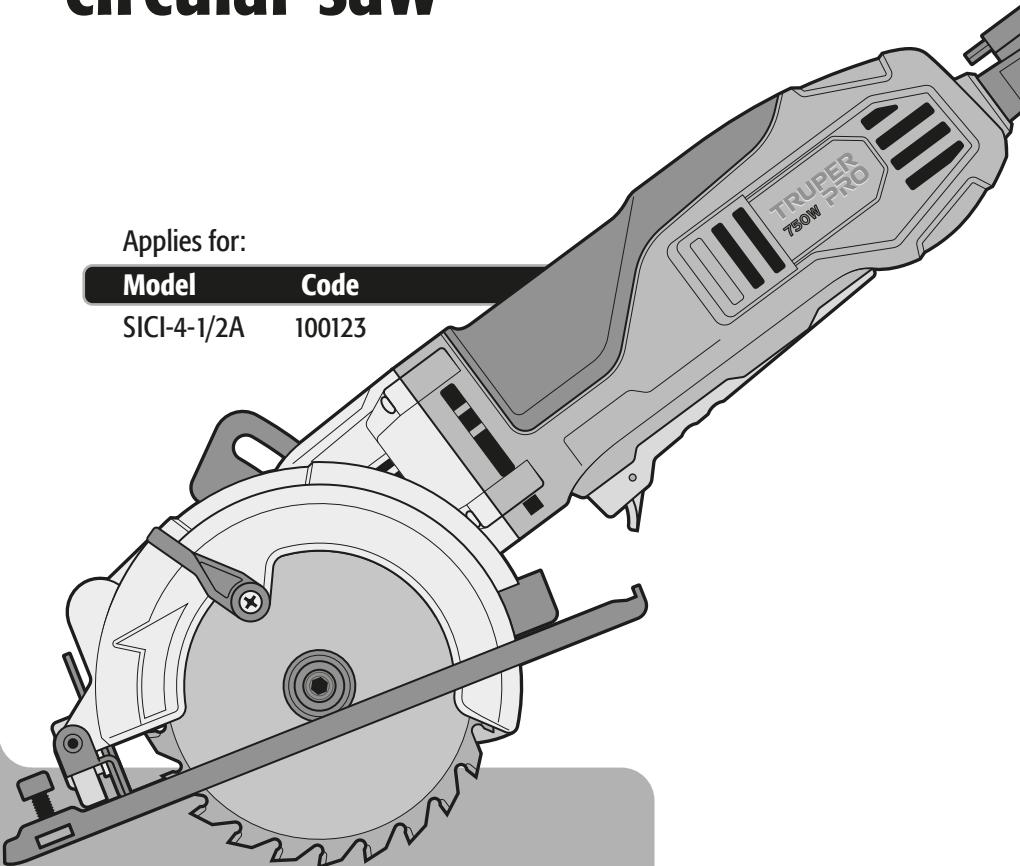
Applies for:

Model

Code

SICI-4-1/2A

100123



SICI-4-1/2A



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for circular saws	5
Parts	7
Start up	8
Maintenance	9
Authorized service centers	11
Warranty policy	12

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations



RESPECT THE WORK CYCLES.

30 min of work per 15 min of rest. Maximum 3 hours daily.



NEVER use the cord to hold, carry, lift or disconnect the tool.



DO NOT TURN ON the tool with the cutting teeth resting on the workpiece, as it could cause kickback.



DO NOT press the lock button while the disc is in motion.



To **EXTEND** the life of your tool, use compressed air (blow) to clean it after each use.



Keep the tool's ventilation slots **CLEAN**.



Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 9).

SICI-4-1/2A

Code	•	100123
Description	•	Compact circular saw
Diameter disk	•	4-1/2"
		Arbor size • 3/8"
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	6 A
Power	•	1 Hp
Speed	•	5 000 RPM
Cutting capacity	•	90 ° 1 11/16" 45 ° 1 1/8"
Work cycle	•	30 minutes' work per 15 minutes' rest. Maximum 3 hours daily.
Conductors	•	18 AWG X 2C with 221 °F insulation temperature.
Insulation	•	Class II
		IP Grade • IP20
Power Cord Grips used in this product: Type "Y". Tool Build Quality: Reinforced insulation Thermal insulation on motor winding: Class E		

⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER Authorized Service Center.

The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use.

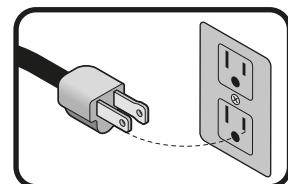
Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

⚠ WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



⚠ WARNING When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere capacity	Number of conductors	Extension gauge from 6' to 49'	higher than 49'
from 0 A and up to 10 A		18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

⚠ WARNING When operating power tools outdoors, use a VOLTECK grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.





⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area**Keep your work area clean, and well lit.**

Cluttered and dark areas may cause accidents.

**Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.

**Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.**

Distractions may cause loss of control.

**Electrical safety****The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.**

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.

**Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.**

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes, jewelry or long hair may get caught in moving parts.

**If you have dust extraction and collection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.**

Using these devices reduce dust-related risks.

Power tools use and care**Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.**

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.

Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service**Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

This tool is in compliance with
the Official Mexican Standard
(NOM - Norma Oficial Mexicana).

Safety warnings for circular saws

**TRUPER
PRO**

Kickback

Kickback is the sudden and strong movement the tool experiences outwards from the work piece that can lead the operator to lose control or even cause him injuries. Usually this happens when the cutting disc is stuck into the piece or due to an inefficient operation. To avoid kickback the following caution measures should be used:

- Use perfectly maintained cutting discs. Double-check discs are properly mounted. Badly mounted, bent, damaged discs or with worn or dull teeth have a tendency to get stuck into the material causing kickback.
- When operating the tool, hold it firmly setting one hand on the handle and the other hand on the auxiliary handle. Always use both hands. Keep good balance and footing to be able to resist the force of possible kickback.
- To make cuts align the disc with the cut axle and wait for the disc to reach its highest speed before starting to cut. Do not try to cut setting the disc teeth on top of the work piece. It could cause kickback.
- To restart working inside the cut, center the disc into the cut and double-check the discs are not buried into the material.
- If while operating the tool you notice the disc is bending or the cut is interrupted, release the switch and hold the tool inside the work piece until the disc comes to a complete stop. Do not try to remove the disc while still moving. This could cause kickback.
- To minimize the risk of having the disc stuck and cause kickback, before cutting a wood piece remove all the nails. Damp, warped wood or chipboard needs special attention during the cut. When using large wood planks use supports close to both sides of the cutting line to avoid the plank to warp, close the cut and trap the disc. Wood resin and gum hardened on the disc make the saw run slow. Use resin and gum remover, hot water or kerosene to remove buildup. DO NOT use gasoline.
- Use extreme care when making a pocket cut on wall or blind spots. The disc may get into contact with hidden objects and cause kickback.
- While operating the tool, do not set your hand or body aligned with the cut axis, because if kickback sets there is a severe injury hazard.

• Before starting a cut, the levers to adjust cutting depth and bevel should be tight and secured. If they move during the cut, they may cause the disc to bend and cause kickback. Setting excessive cutting depth increases the load on the unit and the disc might bend inside the cut. It also increases the possibility that the cut closes and increases the available area on top of the cutting disc.

General measures

DANGER • Move away your hands from the cutting area and the cutting disc. To prevent from accidental injury and loosing control, firmly hold the tool with both hands by the handle and the auxiliary handle.

Always use a guide when performing a continuous straight cut. Doing so enhances the quality of the cut and reduces the chance of the cutting disc bending.

WARNING • The accidental contact with a rotating cutting disc may cause severe personal injury.

DANGER • NEVER hold the work piece to cut with your hands or on top of your leg. Hold the work piece adequately to avoid your body making contact with the cutting disc, and to prevent the disc from bending or loosing control of the tool or the work piece.

DANGER • Do not try to remove debris material when the disc is running.

WARNING • Remember that the guards do not protect you from the moving disc below the work piece. Therefore never squat or try to put your hand below the work piece when the machine is running.

CAUTION • Double-check retractable guard and the spring are working properly before each time you use the tool. If the guard is not moving freely or is not closing instantly, service the machine.

WARNING • Do not bring the disc near your body when carrying the tool. If it accidentally starts the retractable guard may open and make contact with your clothes.

CAUTION • Operating the tools holding it by the insulated parts prevents the user from getting and electrical discharge if the disc makes contact with hidden cabling.



- ALWAYS keep the electric supply cord away from the cutting area. The electric supply cord SHALL NEVER hang on top of the work piece when making the cut.
- Wear always safety glasses with side protection. If dust is produced wear also a dust mask.



Retractable guard

Before each use double-check if the retractable guard and the spring are working correctly. If the guard is not moving freely or not closing instantaneously service them before further operation with the tool.

The retractable guard could work slowly because of damaged parts, gummy deposits or debris accumulation. To prevent from this possibility clean regularly the insides of both guards and the disc axis. Use kerosene or compressed air. Before cleaning disconnect the machine and remove the cutting discs.

The retractable guard can be opened manually. Make this only when changing discs and when making cuts such as *cut marking* or *combined cut*. Using the guard lever open the retractable guard. As soon as the disc gets into the material, release the lever. For any other type of cuts the guard should operate automatically. Never leave the retractable guard in the open position.

The retractable guard might bend due to a stroke or if it falls. Before operating the tool, verify it moves freely in every angle and cutting depths. The guard should not touch the cutting disc or any other part of the tool.

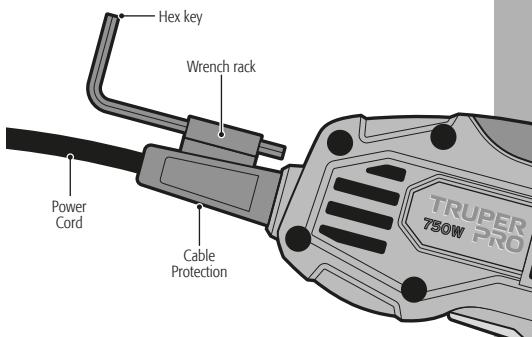
⚠ WARNING Verify the retractable guard covers the disc before setting the saw on a bench or on the floor. A disc rotating due to inertia could cause the saw to move backwards cutting whatever objects in its way. Verify the disc stops moving after turning off the tool.

⚠ WARNING Remember that the guards do not protect you from the moving disc below the work piece. Never squat or put your hand below the work piece when the tool is running.

Toxic materials

Dust coming from some materials have chemical substances known to cause cancer, birth and reproductive defects. Some of these chemical substances are:

- Lead in lead-based paint.
- Arsenic and Chromium in wood treated with chemical substances.
- The risk involved due to exposure to these substances varies with the frequency this type of job is made. To reduce being exposed to the chemicals work in well-ventilated areas, use the adequate safety equipment, such as dust-mask specifically designed to filter microscopic particles.

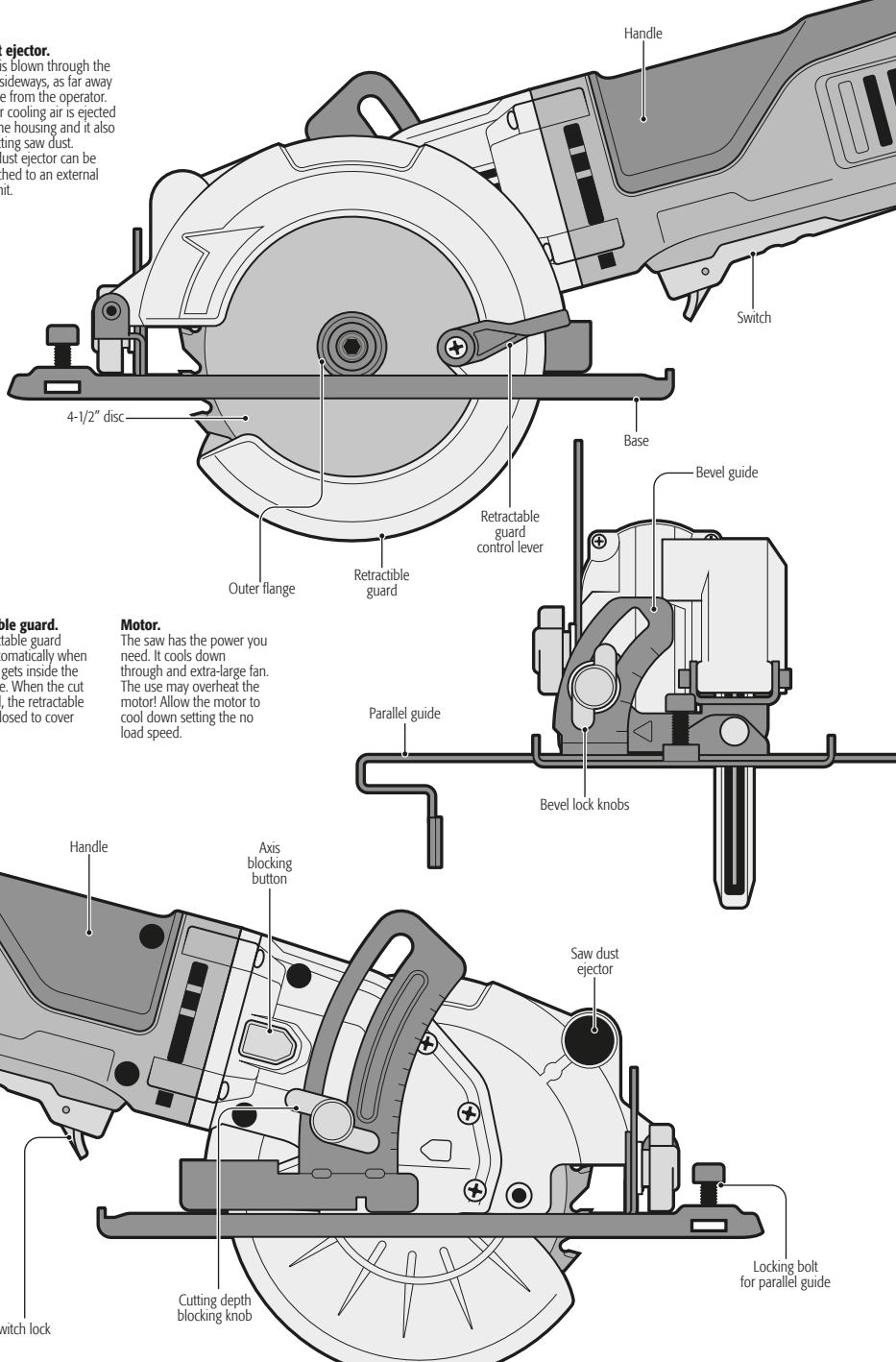


Parts

TRUPER
PRO

Saw dust ejector.

Saw dust is blown through the back and sideways, as far away as possible from the operator. The motor cooling air is ejected through the housing and it also helps ejecting saw dust. The saw dust ejector can be used attached to an external suction unit.

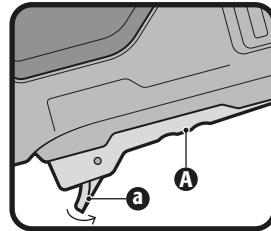


The circular saw is a multipurpose tool to cut soft or hard wood, plywood, resopal covered materials, etc..

CAUTION This tool is not designed to cut metal or masonry, cement or bricks.

Turning On

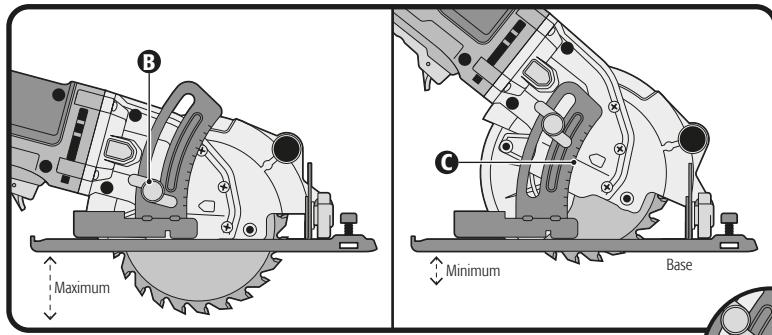
- Connect the plug in the power supply.
 - Turn ON the tool pushing the switch lock backward (**a**), then, press lightly the switch (**A**).
 - To stop the tool, release the switch (**A**).
- NOTE: Safety switch prevents accidental ignition.



Adjusting the cutting depth

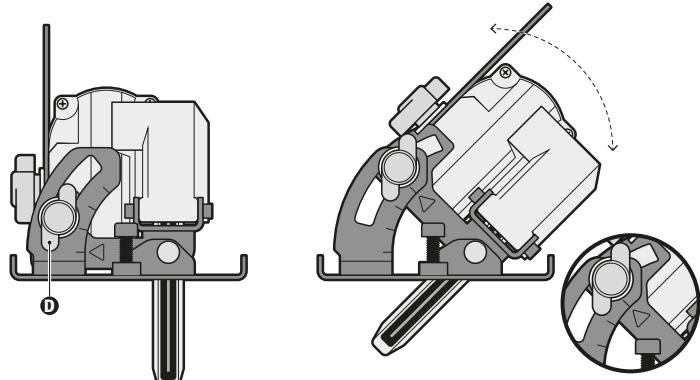
1. Loosen the cutting depth blocking knob (**B**).
2. Having the base fixed, lift the housing until the blade is sticking out of the base to the desired depth. Use the depth guide (**C**) as reference.
3. Tighten de cutting depth blocking knob to prevent the housing to move while cutting.
4. Cutting depth may be up to 1-11/16"

CAUTION • Cutting depth shall be equal to the work piece thickness or to protrude out of the piece one tooth of the blade maximum to prevent accidents.



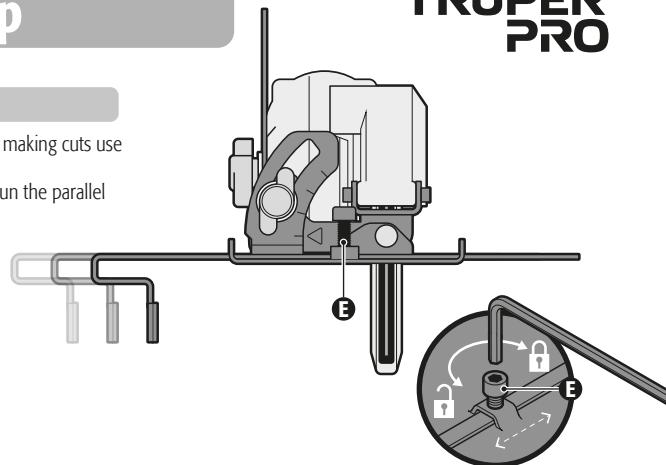
Cutting angle adjustment

- Loosen the bevel lock knobs (**D**).
- Fix the base and turn the housing until the blade is in the desired angle.
- Tighten the cutting angle adjustment knobs to prevent the housing to move while cutting.



Parallel guide adjustment

- To keep the work piece width fixed when making cuts use the parallel guide.
- To adjust width, loosen the bolt (**E**) and run the parallel guide into the desired position.



Maintenance

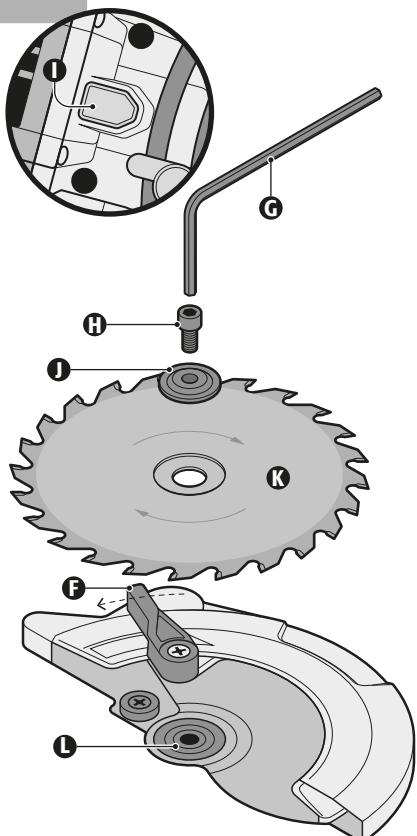
Blade replacement

When the cutting blades are worn out replace them immediately.

⚠️ WARNING The blades specified for this tool are 4-1/2". Never use another type or size of blade. Otherwise it can cause severe personal injuries, damage the tool and make the Warranty void.

- Never use washers and bolts with damaged or blades that are not correct. The bolts and washers included are specially designed for this model of tool, to offer an excellent performance and deliver safety in the operation.
- Use blades with the orifices having the size and shape that fits the axis. Otherwise, the blades rotate in an eccentric movement cause loss of control.

1. Disconnect the tool and adjust cutting depth to the minimum (see page 8).
2. Open fully the retractable guard (**F**) and keep it in that position with the aid of the lever.
3. Set the wrench (**G**) in the hexagonal bolt (**H**) and keep on pressing the axis blocking button (**I**). Turn the bolt in a clockwise direction. The cutting disc will rotate at the same time as the bolt until the axis is totally blocked when the blocking button fits completely.
4. Loosen and remove the bolt. Remove the washer (**J**) and the blade. Release the axis blocking button.
5. Ensure the inner flange (**L**) is properly aligned on the shaft, then install the new cutting disc (**K**). Make sure the arrow on the disc matches the one engraved on the tool guard.
6. Set the washer (**J**) in the blade and insert the hexagonal screw (**H**).
7. Press again the axis blocking button. Using the wrench (**G**), tighten the hexagonal bolt in a clockwise direction: Once the blade is secure, release the axis blocking button.



Only clean, sharp and perfectly set blades can guarantee a good cut. Keep handy extra cutting discs to have sharp blades always available

Keep in mind to disconnect the tool before cleaning or servicing.

Every component in the tool is an important part of the insulating system and should only be serviced in a TRUPER Authorized Service Center.

When sending the tool to maintenance, ALWAYS ask for TRUPER original spare parts.

When cleaning the plastic parts of the tool, refrain from using solvents. Most plastic materials are susceptible to damage when commercial type solvents are applied.

Use a clean cloth or pressurized air to clean dirt, coal or dust.

⚠ WARNING NEVER put the tool in contact with brake oil, petroleum-based products, penetrating oils, etc. Those products contain chemical substances that damage or destroy plastic.

⚠ WARNING When using pressurized air to clean particles ALWAYS wear safety glasses with side protection or a face mask. If it expels too much dust, also wear an anti-dust mask.

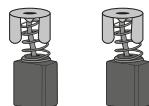
Carbon brush replacement

- Carbon brushes shall be checked periodically and replaced always in a TRUPER Authorized Service Center when worn.
- After being replaced ask to inspect if the new carbon brushes can move freely in the carbon brush housing. Ask to turn ON tie tool 5 minutes to make even the contact between the carbon brushes and the commutator.
- Use only original TRUPER spare carbon brushes specifically designed with the hardness and resistance adequate for each type of motor. Carbon brushes that are out of specification may damage the motor.
- When replacing carbon brushes, always replace both.



It is not advisable to use this tool for extensive work in fiberglass materials, gypsum wallboard, plaster or stucco. The particles are highly abrasive for any power tool components. If using the tool with those materials, it is very important to frequently blow pressurized air to increase the useful life of the tool.

Replacements

Replacement	Code	Item
 Switch	102732	INT-SC-4-1/2A
 Carbon brushes	102738	CB-SC-4-1/2-A

Authorized service centers

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 552 8931
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIO II, C.P. 22444, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUERO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUÁUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052	QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREDIGORA, CORREDIGORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06090, CUAUHTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23	SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5/28 Y 5/102	TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39100, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	FERPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 445 334 6858		

Model	Code	Brand
SICI-4-1/2A	100123	TRUPER PRO

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:



Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Industria 1, Pachuca Industrial Jilotepic, Jilotepic, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.
red de servicios. Incluye los gastos de transporte del producto que devinen de su cumplimiento de consumibles y accesorios. Incluye los gastos de envío y manejo de mercancías y paquetes, componentes, o en Correos de México, Centro, Cuauhtémoc, DMX, 6600, donde también podrá adquirir partes, componentes, presentes el producto, poliza sellada o factura recibida o comprabante, en el establecimiento donde lo compró industrialmente, excepto si se uso en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instrucciones. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o

Modelo	Código	Marcas	SICI-4-1/2A	100123	TRUPER
--------	--------	--------	-------------	--------	--------

**garantía
poliza de**

TRUPER

TRUPEER PRO

Centros de servicio autorizados

información en el Centro de Servicio más cercano.

Informaran cuál es el Centro de Servicio más cercano.

GRAL. BARRAGAN #1201, COL. GRIMAL, CP. 20030,

GRAL. BARAGAN #1201, COL. GERMIAL, C.P. 20030,
MEXICO CITY, MEXICO. TEL. 521-520-5200

GRAL. BARRAGAN # 55-10250 TEL. 4-2111-12

GRL. BARRAGAN #1201
100% SUSTAINABLE

GRAL. BARRAGAN #1201, COL.
EL TESORO MEXICO D.F. C.P. 12000

GRAL. BARRAGAN #1201, COL. GRE

GRAL. BARRAGAN #1201, COL. GERMENAL, CP. 22100, MEXICO CITY, D.F.

GRAL. BARAGAN #1201, COL. GERMIAL, CP. 20030
TELÉFONO: 5510-521151-521152-521153

GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CERAMIL, C.P. 20030,
MÉXICO, D.F. TELÉFONO: 555-1000

GRAL. BARRAGAN #1201, COL. GRIMAL, CP. 20030,
SECCIONES MUNICIPALES CONSTITUCION

GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CERAMIL, CP. 20030,
MÉXICO D.F. TELÉFONO: 55 1525 1100

GRAL. BARAGAN #1201, COL. GRIMAL, CP. 20030,

GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CERÉMAL, CP. 20030,
MÉXICO D.F.

GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GERMÁNIA, CP. 20030,
MÉXICO, D.F. TELÉFONO: 55-1955-1111, E-MAIL: ANGUS@GMAIL.COM

GRAL. BARAGAN #1201, COL. GERMINAL, CP. 20030, CDMX.

**GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GERMAL, C.P. 20030,
MÉXICO, D.F.**

GRAL. BARAGAN #120, COL. GERMENAL, CP 20030,
C.P. 20030, C.P. 20030, C.P. 20030, C.P. 20030,

GRAL BARRAGAN #1201, COL. GERMALIA, CP. 20030,
MEXICO 20030
TEL. 555-55555555
FAX 555-55555555

GRAL. BARAGAN #1201, COL. GERERAL, CP 20030.
CAPITAN ANZURES #95, ESDQ
MONTEZUMA
CARRASCO ALVARADO SISTEMAS

GRAL. BARRAGAN #120, COL. GRENADA, C.P. 20030. CAPITAN ANZURES #95, JOSÉ ESD. MONTEZUMA 2000, MEXICO D.F.

GRAL. BARRAGAN #1201, COL. GERMAL, CP: 20030.

GRAL. BARRAGAN #195, COL. CEMERIAL, CP 20030,
C.P. 20030, C.P. 20030, C.P. 20030, C.P. 20030,

SATURDAYS 10:00 AM - 12:00 PM **SUNDAYS** 10:00 AM - 12:00 PM **GRBAL BARBAGAN #1201, COL. REMAJA, C.P. 20030.**

GRAL BARBARA #1201, COL. GERMANY, CP. 20030.
GRAL BARBARA #1201, COL. GERMANY, CP. 20030.

Repuesto	Clave	CGdigo	Repuesto	INT-SC-4-1/2A	102732	Interruptor	
Repuesto	Carbone	CB-S-C-4-1/2-A	102738	Carbone	CB-S-C-4-1/2-A	de repuesto	

Requests

No se recomienda que sea hermética se use para tapabocas exclusivos en materiales de fibra de vidrio, carbono de yeso, emplasticados o yeso, ya que sus particularidades de hermetización plásticas para los componentes de cualquier tipo de sistema de filtración son muy importantes que se desprendan de los mismos.



A ADVERFINCA Quando se abre a prisão para limpar partículas use SEMPRE lenços de segurança com protecções laterais e cerafa, em caso de explosões mude polo, use também uma mascara contra povo.

hermínea en contacto con acelite para frenos. Produkteien substancias químicas que penetran dentro de la base de petróleo. Aceites penetrantes

Para limpiar suciedad, carbon o polvo use un trapo limpio o aire a presion.

Cuanado limpia las partes de plástico, evite usar solventes. La mayoría de los materiales plásticos son susceptibles a dañarse con varios tipos de solventes comerciales.

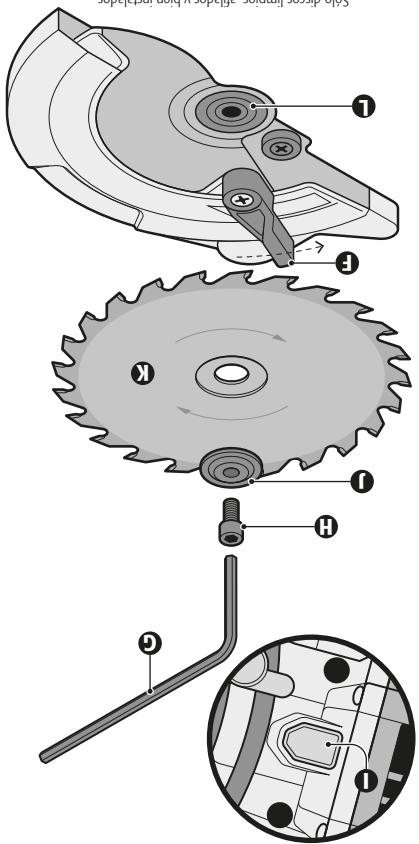
Cuando mande la herramienta a mantenimiento, pida SIEMPRE reacciones originales TRUPER.

AutORIZADO TRUPER.
Importante del sistema de almacenamiento y solo manejo se les
debe dar mantenimiento en un Centro de Servicio
Todos los componentes de la red tienen su plazo

Recuerde descubrir la hermosura antes de limpiarla o darle mantenimiento.

Cambio de carbones

PRO
GROUPER



- Solo discos limpios, arnoldas y bien insaladas allladas sirven de cortes de calidad.
- Solo discos limpios, arnoldas y bien insaladas manejan garras para la parte extra para tener discos el premio hexagonal con la llave (G) en el sentido contrario de nuevo el botón del bloqueo del eje.
- Presione el botón del bloqueo del eje. Apriete hexagonal (H).

6. Coloque la arnolda (J) en el disco e inserte el tornillo en la garrada de la herramienta.

7. Presione el botón del bloqueo del eje. Apriete el premio hexagonal con la llave (G) en el sentido contrario de nuevo el disco coincide con la de la flecha impresa en el disco de dirección de disco de corte nuevo (K). Aségúrese de que el disco coincide con el eje y coloque el disco de corte en la herramienta.

8. Aségúrese de que la brida interior (L) se asiente de la garrada del premio, retire la arnolda (J) y el disco.

9. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

10. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

11. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

12. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

13. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

14. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

15. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

16. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

17. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

18. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

19. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

20. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

21. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

22. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

23. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

24. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

25. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

26. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

27. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

28. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

29. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

30. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

31. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

32. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

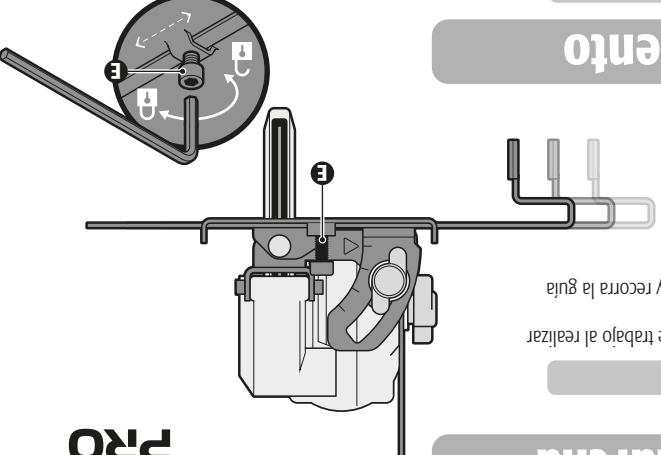
33. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

34. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

35. Afloje y retire el premio, retire la arnolda (J) y el disco.

Cambio del disco de corte

Mantenimiento

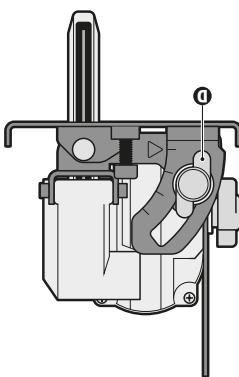
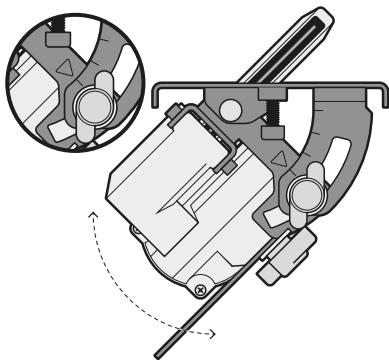


- Para mantenerlo en su posición deseada.
- Para ajustar el ancho afloje el tornillo (E) y recorra la guía.
- Los cortes utílicos la guía paralela.

- Para mantenerlo en su ancho de la pieza de trabajo al realizar cortes útiles la guía paralela.

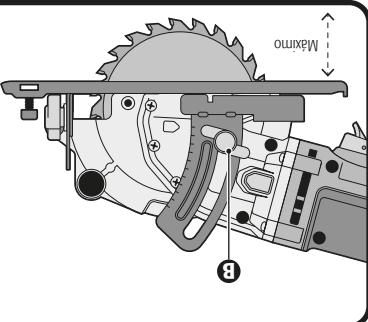
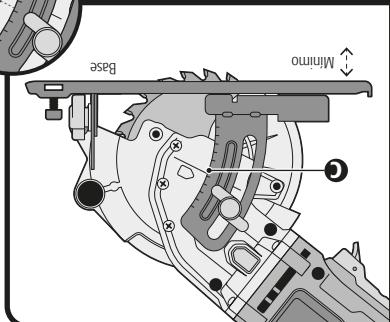
Ajuste de la guía paralela

Pueda en marcha



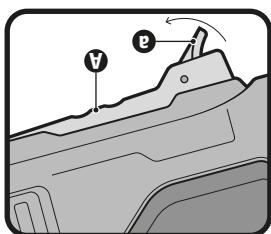
- Afloje la perilla de bloqueo de bisel para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.
- Con la base fija, gire la carcasa hasta que el disco tenga el ángulo deseado. Como referencia haga coincidir el marcado de la guía de bisel con la flecha frente a ella.
- Ajuste del ángulo de corte (D).

Ajuste del ángulo de corte



- de un diámetro del disco como máximo para evitar accidentes.
- A ATENCIÓN** • La profundidad de corte puede ser igual al grosor de la pieza de trabajo o sobreasir de esta la medida de la profundidad de corte que se da hasta 43 mm.
1. Afloje la perilla de bloqueo de profundidad de corte (B).
 2. Con la base fija, levante la carcasa hasta que el disco sobresalga de la base a la profundidad deseada. Como referencia haga coincidir el marcado de la guía de bisel con la flecha frente a ella.
 3. Afloje la perilla de bloqueo de profundidad de corte para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.

Ajuste de la profundidad de corte



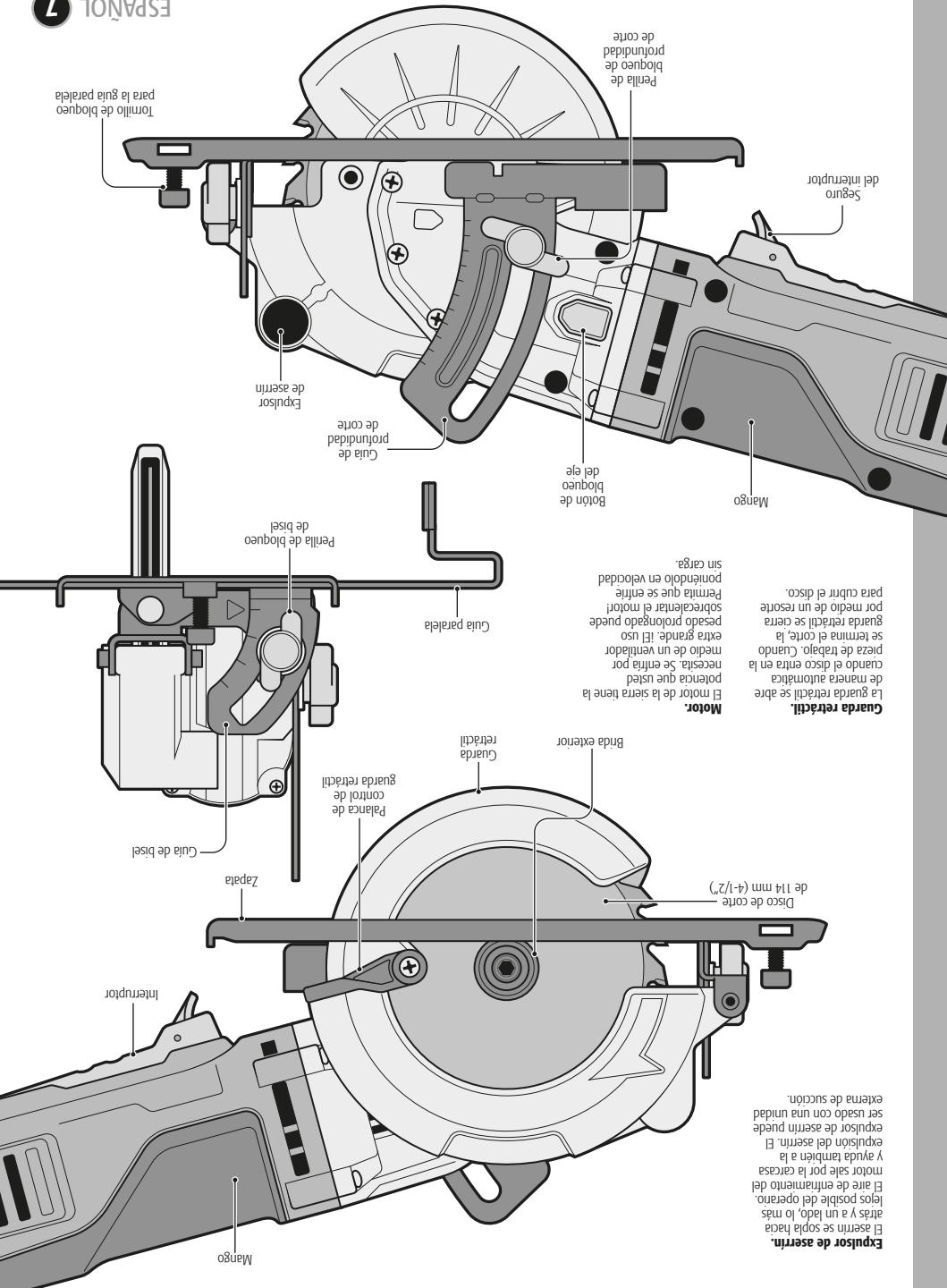
- NOTA: El seguro del interruptor evita encendidos accidentales.
- A ATENCIÓN** • Para detener la herramienta suelte el interruptor (A).
- Para detener la herramienta rápidamente suelte el interruptor (A). • Encienda la herramienta empujando hacia atrás el seguro del interruptor (A), después presione ligeramente el interruptor (A).
- Conecte la clavija al tomacorriente.

Encendido

- La sierra circular es una herramienta muy útil para cortar madera suave o dura, aglomerado, contrachapado, materiales con clavetas de espuma, etc.
- A ATENCIÓN** Esta herramienta no está diseñada para cortar metal, ni materiales de mamoplastia, cemento o ladrillo.

Puesta en marcha

TRUPER®



WIRTELNADIES TOXICOS



- Use siempre anteojos de seguridad con protección lateral. En caso de producir golvo use también una mascara para polvo.



- Mantiene la misma estructura de cada uno de los apartados y se incluye el nombre del área de trabajo que se realizó.

para uso de sierras circulares

PRO
TOPFER



AIRENCLON • Operar la herramienta con sus partes alisadas evita descargas eléctricas y contactos con el cableado eléctrico oculto.

AIENCIÓN

www.adverefinca.com | MÁQUINAS USADAS Y NUEVAS EN VENTA

ADVETEIN

ATENCIÓN • Antes de cada uso revise que la
guarida retacíl y su resorte fundición corredamente, si la
insistáñene deles servicio antes de operar la herramienta.

ATENCIÓN

ADVERTENCIAS • Recuerde que las guarda no lo
protegen del disco en movimiento por debajo de la placa de
grabado, por lo que jamás debe ponerse en cuclillas o meterse en maraña.

ADVERTISEMENT

A PELIGRO • NUENCA sostengla la pizza a costar con as manos o sobre una placa. Sujete la pizza de trabajo de manera adecuada para evitar el contacto del cuchillo con el disco de cortar. Elíjalas que se sitúe en doble o triple control de la herramienta o la pizza de trabajo.

A PELIGRO • Nunca deje el disco de cortar que esté en la máquina de taller sin que esté sujetado por el eje de la máquina de taller.

688

ADVERGENCIA • El contacto accidentado con un disisco de corte que esté grande pudo ocasionar lesiones personales de gravedad.

ADVERTISEMENT

Cuando se realice un corte recto continuo, siempre utilizar una guía para la realización de un corte recto.

A PELIGRO • Alete las manos del área de corte y del disco de cortar. Al operar la herramienta sostenga la limpieza por el mango y el mango auxiliar con ambas manos para evitar lesiones accidentales y prevenir la

Generales

- Antes de empezar a calcular el corte, las perillas de ajuste deben ser giradas de acuerdo al corte que se va a realizar.
- Asegúrate de que la pieza que vas a cortar no esté deformada ni tiene agujeros.
- Si estás usando un disco de corte, colócalo en la ranura correspondiente.
- Coloca la pieza que deseas cortar en la ranura de la guía.
- Ajusta la profundidad del corte y la velocidad de giro.
- Enciende la sierra y espera a que el disco esté completamente caliente.
- Coloca la pieza en la ranura y comienza a cortar.
- Si necesitas hacer un corte profundo, debes hacerlo en secciones más cortas.
- Una vez que has terminado de cortar, apaga la sierra y desmonta la pieza.

- Minetas este operando la herramienta no coloque la mano ni el cuello alineados al eje de corte, pues de ocurrir un contratiempo existe la posibilidad de una lesión grave.

- En esa muestra Ciudadano habla un poco de Dosis y en parades o sitios elegidos. El disco pudo hacer contacto con objetos ocultos y provocar un contagio.

- Para minimizar el riesgo de que el disco se pierde y
producir en una computadora los datos que el disco
muestra, se realizó una impresión en la parte de
un lado de la placa.

Impresión en la parte de un lado de la placa

- Si noul lucru este în cadrul unui proiect de dezvoltare a unei zonă de interes, se va stabili o serie de obiective și metri
- În cadrul proiectului se va stabili o serie de obiective și metri

- Para restringir el tránsito de un centro, centro de diseño en el corto y revisar que los clientes no estén enterrados en el mítico.

- Al operar la hermanilla sostenéngala con firmeza con una mano en el mangó y la otra mano en el mango auxiliar. Utilicé siempre ambas manos. Manténengas su cuello bien equilibrado y en una posición estable con ambos pies en el piso para resistir la fuerza de un posible contragolpe.
- Para realizar un corté alineé el disco con la linea de corre y espere que el disco alcance su máxima velocidad antes de comenzar a cortar. No necesitas la regla de treinta milímetros para el corte de la hermanilla.

- Utilice discos de corte en buen estado y cerciórese que esté bien instalados. Los discos de corte mal instalados, dañados, con dientes sin filo o con desgaste pueden aburrarse en el material provocando controles.

o de cambio que nos permite transformar el efectivo y la mercancía en un activo que se convierte en efectivo.

Contragolpe

para uso de sierras circulares

TRUPEER PRO

especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NM-F-195-ANC
se permite utilizar alambres de calibre menor que el especificado en los documentos de diseño para la instalación de cables de servicio exterior.

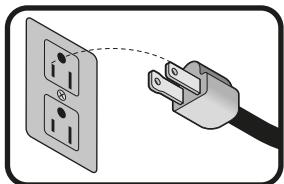
* Se permite la utilización siempre y cuando las extensiones mismas cumplen con las normas establecidas de protección contra la corriente sobrecorriente

Capacidad en	Número de	conductores	de 1,8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	16 AWG	18 AWG	3 (uno a tierra)	de 10 A hasta 15 A
de 10 A hasta 15 A	14 AWG	16 AWG	4 (uno a tierra)	de 13 A hasta 15 A
de 13 A hasta 15 A	12 AWG	14 AWG	5 (uno a tierra)	de 15 A hasta 20 A
de 15 A hasta 20 A	8 AWG	10 AWG		* se permite utilizar la misma clavija para conectar los extremos de los cables de alimentación de los diferentes sistemas.

dudas use el siguiente calibre mas alto.

ANADEMICA Un usar en cada de las secciones, se registran los datos de los participantes y se realizan las evaluaciones correspondientes para trasladarlos con sumaria su hermanita. Un cable de un collar interior oscilante caídas de tensión en la linea, reiniendo como resultado la separación de los participantes. La siguiente tabla muestra el tiempo promedio que se tardó en la realización de la actividad.

eletricidade com conexões à terra.



ADVERTENCIA las herramientas de doble riesgo tienen la capacidad de multiplicar tanto el riesgo como las ganancias. Los inversores deben comprender que existe un riesgo de perder todo su capital y no deben invertir más de lo que estén dispuestos a perder.

ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



ADVERTENCIA Si es capaz de detectar una falla en el sistema de alarma, este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUMPF, con el fin de garantizar que se detenga. Este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUMPF, con el fin de garantizar que se detenga. Al autorizar la construcción de almacenes eléctricos de esta herramienta ya sea alterada por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUMPF, con el fin de garantizar que se detenga. Al autorizar la construcción de almacenes eléctricos de esta herramienta ya sea alterada por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUMPF, con el fin de garantizar que se detenga.

Reduermientos eléctricos

E cable de aluminio tiene sujetacables tipo: Y
La clase de construcción tiene sujetacables tipo: Y
La clase de aluminio tiene sujetacables tipo: Y
La clase de aluminio tiene sujetacables tipo: Y

- | | | | | | | | |
|-------------|-------------|--------------------|--------------------------|-------------------|---|-----------------|---|
| Código | 100123 | Descripción | Sierra circular compacta | Diametro de disco | 114 mm (4-1/2") | Diametro de eje | 9.5 mm (3/8") |
| Tensión | 127 V~ | Frecuencia | 60 Hz | Corriente | 6 A | Potencia | 750 W |
| Velocidad | 5 000 r/min | Capacidad de corte | 90 ° 43 mm (1 11/16") | Ciclo de trabajo | 30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. | Conductores | 18 AWG X 2C con temperatura de aislamiento de 105°C |
| Aislamiento | Clase II | Grado IP | IP20 | • | • | • | • |

SICI-4-1/2A

RealiCe **MANTENIMENTO** periódico a su máquina (página 9).



Mantenga **LIMPIAS** las ranuras de ventilación de la herramienta.

Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpíe con aire comprimido (soplétear) despues de cada uso.



NONCA aperte el Datch de Diquero Cuadro este grande el disco.

NO ENCLINADA la herramienta con los clientes de corte apoyados en la pieza de trabajo, podrás provocar un contragolpe.

NUNCA use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.



RESPEITE LOS CICLOS DE TRABAJO.

Recomendaciones de uso y cuidados

- 1** Especificaciones técnicas.

2 Requerimientos eléctricos.

3 Advertencias generales de seguridad.

4 Para herramientas eléctricas.

5 Advertencias de seguridad para uso de sierras circulares.

6 Partes.

7 Puesta en marcha.

8 Mantenimiento.

9 Centros de servicio autorizados.

10 Poliza de garantía.

Indice

TRUPEER PRO

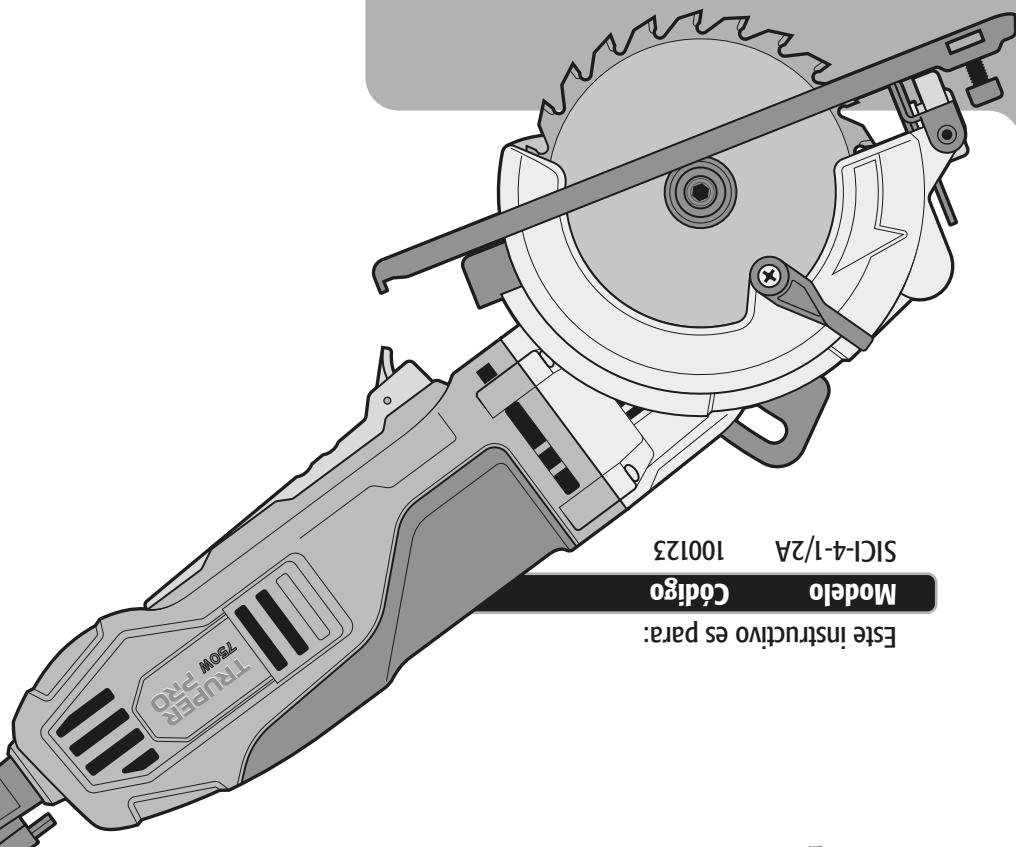


Lea este instructivo por completo.
Antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN



SICI-4-1/2A



SICI-4-1/2A 100123

Modelo Código

Este instructivo es para:

750 W 4-1/2"
114 mm
Potencia
Diámetro

Sierra circular compacta

Instructivo de

TRUPER® PRO

ESPAÑOL
ENGLISH